



## Sbírka soudních rozhodnutí

### Spojené věci C-566/11, C-567/11, C-580/11, C-591/11, C-620/11 a C-640/11 Iberdrola SA a další

(žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce podané Tribunál Supremo)

„Řízení o předběžné otázce — Ochrana ozonové vrstvy — Systém pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství — Způsob přidělování povolenek — Bezplatné přidělování povolenek“

Shrnutí – rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 17. října 2013

1. *Životní prostředí — Znečištění ovzduší — Směrnice 2003/87 — Systém pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů — Způsob přidělování povolenek — Bezplatné přidělování povolenek — Zásada — Dosah — Výrobci elektřiny, kteří zohlednili hodnotu bezplatně přidělených emisních povolenek při stanovení ceny elektřiny — Vnitrostátní opatření snižující odměnu plynoucí z výroby elektřiny o částku odpovídající zvýšení uvedené odměny na základě této praxe — Přípustnost*

*(Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87, článek 10, a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/29, patnáctý a devatenáctý bod odůvodnění)*

2. *Životní prostředí — Znečištění ovzduší — Směrnice 2003/87 — Cíl — Snižování emisí skleníkových plynů — Dodržení dílčích cílů a nástrojů definovaných směrnicí*

*(Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87, pátý a sedmý bod odůvodnění)*

1. Článek 10 směrnice 2003/87 o vytvoření systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství a o změně směrnice 96/61 musí být vykládán v tom smyslu, že nebrání uplatnění vnitrostátních právních předpisů, jejichž účelem a účinkem je snížení odměny za výrobu elektřiny o částku, o kterou se uvedená odměna zvýšila z důvodu zahrnutí hodnoty bezplatně přidělených emisních povolenek do nabídkových cen na velkoobchodním trhu s elektřinou.

Členské státy totiž mohou v zásadě přijmout taková opatření hospodářské politiky, jako je kontrola cen uplatňovaných na trzích určitého zboží nebo základních zdrojů, která určují způsob, jakým se hodnota emisních povolenek, které byly výrobcům přiděleny zdarma, přenesou na spotřebitele, nevede-li přijetí takových opatření k neutralizaci zásady bezplatného přidělení emisních povolenek ani neohrožuje cíle směrnice 2003/87.

Pokud jde o zásadu bezplatného přidělení emisních povolenek, pojem „bezplatnost“ stanovený v článku 10 směrnice 2003/87 brání nejen přímému stanovení ceny za přidělení emisních povolenek, ale také následnému výběru poplatku za přidělení uvedených povolenek.

Cílem bezplatného přidělení emisních povolenek však nebylo přiznání podpor dotyčným výrobcům, ale zmírnění hospodářského dopadu, který mělo okamžité a jednostranné zřízení trhu s emisními povolenkami Evropskou unií, zabráněním ztrátě konkurenceschopnosti některých výrobních odvětví,

na která se vztahuje tato směrnice. Mechanismus bezplatného přidělování emisních povolenek tedy nevyžaduje, aby výrobci elektřiny mohli promítnout hodnotu těchto emisních povolenek do ceny elektřiny, a dosahovat tak neočekávaných zisků.

Pokud jde o neohrožení cílů směrnice 2003/87, vnitrostátní právní úprava tím, že kompenzuje neočekávané zisky vyplývající z bezplatného přidělení povolenek, neohrožuje cíl snížení emisí, sledovaný systémem zavedeným směrnicí 2003/87, který je založen na zahrnutí všech nákladů na životní prostředí do výpočtu cen výrobků, jelikož zaprvé bezplatné přidělování emisních povolenek bylo přechodným opatřením, jehož cílem bylo zabránit ztrátě konkurenceschopnosti podniků z důvodu zavedení systému pro obchodování s emisními povolenkami, a netýká se tudíž přímo environmentálního cíle snížení emisí. Zadruhé se dotčená právní úprava nedotýká trhu s emisními povolenkami, ale neočekávaných zisků, kterých dosahují všichni výrobci elektřiny z důvodu zahrnutí hodnoty uvedených povolenek do výpočtu ceny nabídek přijatých za účelem stanovení ceny na velkoobchodním trhu s elektřinou s ohledem na marginální povahu tohoto trhu. A zatřetí dotčená právní úprava sice může pobídku ke snížení emisí skleníkových plynů omezit, avšak tuto pobídku zcela neodstraňuje, a tedy neohrožuje environmentální cíl směrnice 2003/87, který spočívá v pobídce ke snížení emisí.

(viz body 29–31, 39, 41, 44–46, 48, 58, 59 a výrok)

2. Viz znění rozhodnutí.

(viz bod 43)